

PENAL CODES 626.7; 626.8: **FAILURE TO LEAVE CAMPUS; DISRUPTIVE PRESENCE AT SCHOOLS (*Presencia perturbadora en las escuelas; Fallo de marchase*)**

Any person who comes into any school building or upon any school ground, street, sidewalk, or public way adjacent thereto, without lawful business thereon, and/or whose presence or acts interfere with the peaceful conduct of the activities of the school or disrupts the school or its pupils or reenters such place within thirty days (or within seven days if the person is a parent or guardian of a student attending that school) of being directed to leave or has otherwise established a continued pattern of unauthorized entry is guilty of a misdemeanor. Violators are subject to fine and/or imprisonment.

Cualquier persona que entra en cualquier edificio escolar o sobre el terreno de cualquier escuela, que esta en la calle, la acera, o en cualquier acceso público adyacente, sin motivo legal; y cuya presencia o cuyos actos interfieren con la conducta pacífica de las actividades de la escuela, quien perturba al personal o a los estudiantes, quien vuelve a entrar en tal lugar después de habersele pedido que se vaya, o quien ha de alguna otra manera establecido un patrón continuo de entrada sin autoridad, dentro de un plazo de treinta días, o siete días si es padre/tutor de un estudiante de la misma escuela, es culpable de un delito menor. Violadores son sometidos a multa y/o encarcelamiento.

DATE (*Fecha*) _____ Name (*Nombre*) _____

This order is directed to you by: _____
(*Esta orden esta dirigida a usted por*)

acting as a duly appointed representative of the principal of: _____ School
(*quien actua como el representante debidamente asignado del/de: Escuela*)